CLASIFICACIÓN DE NIZA - 11ª edición, versión 2017

Clase 41

Educación; formación; servicios de entretenimiento; actividades deportivas y culturales.

Nota explicativa

La clase 41 comprende principalmente los servicios prestados por personas o instituciones para desarrollar las facultades mentales de personas o animales, así como los servicios destinados a divertir o entretener.

Esta clase comprende en particular:

- todos los servicios relacionados con la educación de personas o la doma y adiestramiento de animales;
- los servicios cuyos principales propósitos son el recreo, diversión y entretenimiento de personas;
- los servicios de presentación al público de obras de artes plásticas o de literatura con fines culturales o educativos.

Class 41

Education; providing of training; entertainment; sporting and cultural activities.

Explanatory Note

Class 41 covers mainly services rendered by persons or institutions in the development of the mental faculties of persons or animals, as well as services intended to entertain or to engage the attention.

This Class includes, in particular:

- services consisting of all forms of education of persons or training of animals;
- services having the basic aim of the entertainment, amusement or recreation of people;
- presentation of works of visual art or literature to the public for cultural or educational purposes.

Nº de base	Indicación	Indication
410002	**academias** [educación]	**academies** [education]
410213	alquiler de **acuarios** de interior	rental of **indoor** aquaria
410036	**agencias** de modelos para artistas	**modelling** for artists
410007	servicios de **artistas** del espectáculo	**entertainer** services
410082	organización de **bailes**	**organization** of balls
410023	servicios de **bibliotecas** de préstamo	**lending** library services
410041	servicios de **bibliotecas** ambulantes	**mobile** library services / **bookmobile** services
410186	servicios de **caligrafía**	**calligraphy** services
410088	alquiler de **cámaras** de vídeo / alquiler de **videocámaras**	rental of **video** cameras / rental of **camcorders**
410055	servicios de **campamentos** de vacaciones [actividades recreativas]	**holiday** camp services [entertainment]
410071	servicios de **campamentos** deportivos	**sport** camp services
410190	alquiler de **campos** de deporte	rental of **sports** grounds
410042	servicios de **casinos** [juego] / **explotación** de casinos [juego]	providing **casino** facilities [gambling]
410006	alquiler de aparatos **cinematográficos**	rental of **cinematographic** apparatus
410069	alquiler de **cintas** de vídeo	rental of **videotapes**

410194	**clases** de mantenimiento físico	conducting **fitness** classes
410043	servicios de **clubes** [educación o entretenimiento]	**club** services [entertainment or education]
410054	**clubes** deportivos [entrenamiento y mantenimiento físico]	**health** club services [**health** and fitness training]
410098	servicios de **clubes** nocturnos [entretenimiento]	**nightclub** services [entertainment]
410189	**coaching** [formación]	**coaching** [training]
410044	organización y dirección de **coloquios**	arranging and conducting of **colloquiums**
410059	organización de **competiciones** deportivas	**organization** of sports competitions
410097	servicios de **composición** musical	**music** composition services
410187	servicios de **composición** de página que no sean con fines publicitarios	**layout** services, other than for advertising purposes
410204	servicios de **compositores** y autores de música	**songwriting**
410185	organización y dirección de **conciertos**	arranging and conducting of **concerts**
410010	organización de **concursos** [actividades educativas o recreativas]	**organization** of competitions [education or entertainment]
410077	organización de **concursos** de belleza	arranging of **beauty** contests
410045	organización y dirección de **conferencias**	arranging and conducting of **conferences**
410046	organización y dirección de **congresos**	arranging and conducting of **congresses**
410073	**cronometraje** de eventos deportivos	**timing** of sports events
410011	**cursos** por correspondencia / **enseñanza** por correspondencia	**correspondence** courses
410021	**cursos** de gimnasia	**gymnastic** instruction
410195	**cursos** de reciclaje profesional	**vocational** retraining
410013	alquiler de **decorados** para espectáculos	rental of **show** scenery
410032	alquiler de **decorados** de teatro / alquiler de **escenografía**	rental of **stage** scenery
410188	organización de **desfiles** de moda con fines recreativos	**organization** of fashion shows for entertainment purposes
410191	servicios de **disc-jockey** / servicios de **pinchadiscos**	**disc** jockey services
410047	servicios de **discotecas**	**discotheque** services
410079	**doblaje**	**dubbing**
410005	**doma** y adiestramiento de animales / **adiestramiento** de animales	**animal** training
410012	servicios de **educación** física	**physical** education

410017	**educación** / servicios **educativos** / **enseñanza** / **instrucción** [enseñanza]	**teaching** / **educational** services / **instruction** services
410075	**educación** en internados	**boarding** school education
410080	**educación** religiosa	**religious** education
410199	servicios **educativos** prestados por escuelas	**educational** services provided by schools
410211	**enseñanza** del aikido	**aikido** instruction
410004	servicios de **entretenimiento**	**entertainment** services
410065	alquiler de **equipos** de buceo / alquiler de **equipos** de submarinismo	rental of **skin** diving equipment
410066	alquiler de **equipos** deportivos, excepto vehículos	rental of **sports** equipment, except vehicles
410085	alquiler de **equipos** de audio	rental of **audio** equipment
410086	alquiler de **equipos** de iluminación para escenarios de teatro o estudios de televisión	rental of **lighting** apparatus for theatrical sets or television studios
410030	producción de **espectáculos**	production of **shows**
410083	organización de **espectáculos** [servicios de empresarios]	**organization** of shows [impresario services]
410067	alquiler de **estadios**	rental of **stadium** facilities
410008	servicios de **estudios** de cine	**movie** studio services
410063	servicios de **estudios** de grabación	**recording** studio services
410049	servicios de **exámenes** pedagógicos	**educational** examination
410057	**exhibición** de películas cinematográficas	**cinema** presentations / **movie** theatre presentations
410035	**explotación** de instalaciones deportivas	providing **sports** facilities
410053	**explotación** de campos de golf	providing **golf** facilities
410051	organización de **exposiciones** con fines culturales o educativos	**organization** of exhibitions for cultural or educational purposes
410060	organización de **fiestas** y recepciones	**party** planning [entertainment]
410061	**formación** práctica [demostración]	**practical** training [demonstration]
410207	servicios de **formación** mediante simuladores	**training** services provided via simulators
410203	organización y dirección de **foros** presenciales educativos	arranging and conducting of **in-person** educational forums
410101	servicios **fotográficos**	**photography**
410106	**grabación** [filmación] en cintas de vídeo	**videotaping**
410018	alquiler de **grabaciones** sonoras	rental of **sound** recordings

410206	servicios de **guías** turísticos	conducting **guided** tours
410048	**información** sobre educación	**education** information
410050	**información** sobre actividades de entretenimiento	**entertainment** information
410064	**información** sobre actividades recreativas	**recreation** information
410105	**interpretación** del lenguaje de los signos / **interpretación** del lenguaje de señas	**sign** language interpretation
410192	servicios de **intérpretes** lingüísticos / servicios de **interpretación** lingüística	**language** interpreter services
410058	**jardines** de infancia / **guarderías** [educación]	**nursery** schools
410052	servicios de **juegos** de azar o apuestas	**gambling** services
410094	servicios de **juegos** disponibles en línea a través de una red informática	**game** services provided on-line from a computer network
410198	alquiler de material para **juegos**	**games** equipment rental
410197	alquiler de **juguetes**	**toy** rental
410095	servicios de **karaoke**	**karaoke** services
410081	organización de **loterías**	**organization** of lotteries
410092	**microedición**	**electronic** desktop publishing
410182	**microfilmación**	**microfilming**
410090	**montaje** de cintas de vídeo	**videotape** editing
410062	servicios de **museos** [presentaciones, exposiciones]	providing **museum** facilities [presentation, exhibitions]
410196	producción **musical**	production of **music**
410212	alquiler de **obras** de arte	rental of **artwork**
410102	**orientación** profesional [asesoramiento sobre educación o formación] / **orientación** vocacional [asesoramiento sobre educación o formación]	**vocational** guidance [education or training advice]
410028	servicios de **orquestas**	**orchestra** services
410003	servicios de **parques** de atracciones / servicios de **parques** de diversiones	**amusement** park services
410033	servicios de **parques** zoológicos / servicios de **jardines** zoológicos	**zoological** garden services
410019	alquiler de **películas** cinematográficas	rental of **motion** pictures
410020	producción de **películas** que no sean publicitarias	**film** production, other than advertising **film**s
410087	alquiler de **pistas** de tenis / alquiler de **canchas** de tenis	rental of **tennis** courts

410193	servicios de **preparador** físico personal [mantenimiento físico]	**personal** trainer services [fitness training]
410015	**programas** de entretenimiento por radio	**radio** entertainment
410026	producción de **programas** de radio y televisión	production of **radio** and television programmes
410031	**programas** de entretenimiento por televisión	**television** entertainment
410016	**publicación** de textos que no sean publicitarios	**publication** of texts, other than publicity texts
410024	**publicación** de libros	**publication** of books
410091	**publicación** en línea de libros y revistas especializadas en formato electrónico	**on-line** publication of electronic books and journals
410014	**puesta** a disposición de instalaciones recreativas	providing **recreation** facilities
410208	**puesta** a disposición de películas, no descargables, mediante servicios de vídeo a la carta	providing **films**, not downloadable, via video-on-demand transmission services
410209	**puesta** a disposición de programas de televisión, no descargables, mediante servicios de vídeo a la carta	providing **television** programmes, not downloadable, via video-on-demand transmission services / providing **television** programs, not downloadable, via video-on-demand transmission services
410025	alquiler de aparatos de **radio** y televisión	rental of **radio** and television sets
410089	**redacción** de guiones que no sean publicitarios	**scriptwriting**, other than for advertising purposes
410184	**redacción** de textos*	**writing** of texts*
410205	**redacción** de guiones televisivos y cinematográficos	**screenplay** writing
410100	**reportajes** fotográficos	**photographic** reporting
410103	servicios de **reporteros**	**news** reporters services
410009	**representación** de espectáculos de circo	**presentation** of circus performances
410027	**representación** de espectáculos de variedades	**presentation** of variety shows
410056	**representación** de espectáculos en vivo	**presentation** of live performances
410029	**representaciones** teatrales	**theatre** productions
410078	**reserva** de localidades para espectáculos	**booking** of seats for shows
410210	**sado** [enseñanza de la ceremonia japonesa del té]	**sado** instruction [tea ceremony instruction]
410084	servicios de **salas** de juegos	providing **amusement** arcade services
410070	organización y dirección de **seminarios**	arranging and conducting of **seminars**
410072	organización y dirección de **simposios**	arranging and conducting of **symposiums**
410093	**subtitulado**	**subtitling**
410099	**suministro** de publicaciones electrónicas en línea no descargables	providing **on-line** electronic publications, not downloadable

410200	**suministro** en línea de música no descargable	providing **on-line** music, not downloadable
410201	**suministro** en línea de vídeos no descargables	providing **on-line** videos, not downloadable
410076	organización y dirección de **talleres** de formación	arranging and conducting of **workshops** [training]
410183	servicios de **taquilla** [espectáculos] / servicios de **venta** de boletos [espectáculos]	**ticket** agency services [entertainment]
410104	servicios de **traducción**	**translation**
410202	servicios de **tutoría** [instrucción]	**tutoring**
410068	alquiler de aparatos de **vídeo**	rental of **video** cassette recorders